

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 26 maj 2006

Nr 379—390

INNEHÅLL

Nr		Sidan
379	Lag om ändring av 6 § i bränsleavgiftslagen	1109
380	Lag om ändring av utlänningslagen	1111
381	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet om sjötransport mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Folkrepubliken Kinas regering, å andra sidan	1114
382	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 39 § och bilaga 1 i kommunikationsministeriets förordning om bilars och släpvagnars konstruktion och utrustning	1115
383	Handels- och industriministeriets förordning om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg och äggprodukter	1123
384	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 4 a och 14 § i trafikministeriets beslut om tillämpning av körkortsförordningen	1124
385	Inrikesministeriets förordning om utbildning av säkerhetsmän vid gränsbevakningsväsendet ..	1125
386	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om försiktighetsåtgärder för förebyggande av överföringen av aviär influensa mellan vilda fåglar och fjäderfä	1127
387	Handels- och industriministeriets förordning om upphävning av vissa författningar som gäller barnmat	1129
388	Handels- och industriministeriets förordning om upphävning av handels- och industriministeriets beslut om benämningar enligt handelssed på vissa sillprodukter	1130
389	Handels- och industriministeriets förordning om upphävning av handels- och industriministeriets beslut om papper och kartong som kommer i beröring med livsmedel	1131
390	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om i växtskyddsmedel godkända verksamma ämnen och särskilda bestämmelser för användningen av dessa	1132

Nr 379

Lag

om ändring av 6 § i bränsleavgiftslagen

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 6 § i bränsleavgiftslagen av den 30 december 2003 (1280/2003) som följer:

6 §

Fordon som är befriade från bränsleavgift

Befriade från bränsleavgift är

1) motorredskap och till motorredskap utrustade traktorer samt på bilchassi byggda motorredskap utan något annat än flak, tank eller annat lastutrymme med direkt samband

med redskapsuppgiften, då fordonen inte används för andra transporter än sådana transporter på själva arbetsområdet som för-
anleds av deras användningsändamål eller för transport av fordonens bränsle och smörjmedel eller då fordonen förflyttas från ett arbetsområde till ett annat,

2) traktorer, då de används på en torvupptagningsplats,

RP 15/2006

FiUB 1/2006

RSv 39/2006

- 3) motorslädar,
- 4) lastbilar och bussar som drivs med flytgas, naturgas eller annat därmed jämförbart gasformigt bränsle,
- 5) person- och paketbilar som drivs med bränsle bestående av metan,
- 6) motorfordon som huvudsakligen drivs med trä- eller torvbaserat bränsle, och

7) fordon som används under en tävling som finns upptagen i vederbörande organisations tävlingskalender eller under förberedelserna för tävlingen.

Denna lag träder i kraft den 1 juni 2006.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 380

L a g**om ändring av utlänningslagen**

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i utlänningslagen av den 30 april 2004 (301/2004) 36 § 1 mom., 37 § 1 mom., 55 § 3 mom., 56 §, 79 § 2 mom., 114 § 1 mom. och 146 § 1 mom., av dem 55 § 3 mom. och 79 § 2 mom. sådana de lyder i lag 34/2006, samt
fogas till lagen nya 66 a och 69 a § som följer:

4 kap.

Vistelse

36 §

Allmänna villkor för beviljande av uppehållstillstånd

Upphållstillstånd kan vägras, om en utlänning anses äventyra allmän ordning och säkerhet, folkhälsan eller Finlands internationella förbindelser. Äventyrande av internationella förbindelser hindrar dock inte att uppehållstillstånd beviljas på grund av familjeband.

37 §

Familjemedlem

Vid tillämpningen av denna lag anses som familjemedlem maken till en i Finland bosatt

person samt ett ogift barn under 18 år vars vårdnadshavare den i Finland bosatta personen eller dennes make är. Om den person som är bosatt i Finland är ett minderårigt barn, är barnets vårdnadshavare en familjemedlem. Som familjemedlem anses också en person av samma kön, om partnerskapet har registrerats nationellt.

55 §

Det fortsatta tillståndets längd

Om uppehållstillstånd beviljas på grund av familjeband, får giltighetstiden för det tidsbegränsade uppehållstillstånd som beviljas dock inte vara längre än giltighetstiden för det tidsbegränsade uppehållstillstånd för anknytningspersonen som ligger till grund för beviljandet av uppehållstillståndet.

RP 198/2005
 FvUB 3/2006
 RSv 33/2006

Rådets direktiv 2003/86/EG, (32003L0086); EGT nr L 251, 3.10.2003, s. 12

56 §

Beviljande av permanent uppehållstillstånd

Permanent uppehållstillstånd beviljas en utlänning som efter att ha fått kontinuerligt uppehållstillstånd lagligen vistats i landet i fyra år utan avbrott, om villkoren för kontinuerligt uppehållstillstånd för utlänningen uppfylls och om det inte finns några i denna lag nämnda hinder för beviljande av permanent uppehållstillstånd. Vistelsen betraktas som oavbruten, om utlänningen har vistats i Finland under minst hälften av uppehållstillståndets giltighetstid. En oavbruten vistelse avbryts inte av frånvaro som beror på sedvanliga semesterresor eller andra resor eller arbete på en arbetsplats utomlands utsänd av en finländsk arbetsgivare.

En utlänning som på grund av familjeband har fått tidsbegränsat uppehållstillstånd kan beviljas permanent uppehållstillstånd även om anknytningspersonen inte uppfyller kraven för beviljande av permanent uppehållstillstånd.

Tidsfristen fyra år räknas från inresedagen, om utlänningen vid inresan haft uppehållstillstånd för kontinuerlig vistelse i landet. Har uppehållstillstånd sökts i Finland, räknas tidsfristen fyra år från den första dagen för det första tidsbegränsade uppehållstillstånd som beviljats för kontinuerlig vistelse i landet.

Om en person har fått uppehållstillstånd på grund av flyktingskap eller behov av skydd, räknas tidsfristen fyra år från inresedagen.

66 a §

Prövningen av ansökningar som gjorts på grund av familjeband

När det prövas om uppehållstillstånd som sökts på grund av familjeband skall förvägras, skall hänsyn tas till arten och stabiliteten av utlänningens familjeband och längden på hans eller hennes vistelse i landet samt hans eller hennes familjemässiga, kulturella och sociala anknytning till hemlandet. Detsamma gäller prövningen vid beslut om återkallande av uppehållstillstånd som beviljats på grund av familjeband samt beslut om att avlägsna en anknytningsperson eller dennes familjemedlemmar ur landet.

69 a §

Beslut på grundval av familjeband

Ett beslut som gäller en ansökan om uppehållstillstånd på grund av familjeband skall delges sökanden senast nio månader efter det att ansökan gavs in. Under exceptionella förhållanden kan beslutet delges senare.

79 §

Obegränsat arbete med stöd av annat uppehållstillstånd än uppehållstillstånd för arbetstagare

— — — — —
Rätt att förvärvsarbeta har en utlänning som har beviljats uppehållstillstånd på grund av familjeband.
— — — — —

114 §

Beviljande av uppehållstillstånd för familjemedlemmar till en person som fått internationellt skydd eller tillfälligt skydd

Familjemedlemmar till en utlänning som fått flyktingstatus, uppehållstillstånd på grund av behov av skydd eller tillfälligt skydd beviljas uppehållstillstånd på grund av familjeband, om

- 1) anknytningspersonen är bosatt i Finland eller har beviljats uppehållstillstånd för att flytta till Finland, och om
 - 2) sökanden inte anses äventyra allmän ordning och säkerhet eller folkhälsan.
- — — — —

146 §

Helhetsbedömning

När avvisning och utvisning samt meddelande av inreseförbud i anslutning till dem samt inreseförbudets längd prövas skall hänsyn tas till de omständigheter som beslutet grundar sig på samt sådana omständigheter och förhållanden i sin helhet som annars inverkar på saken. Vid bedömningen skall särskilt avseende fästas vid barnets bästa och

skyddet för familjelivet. Sådana omständigheter som annars skall beaktas vid bedömningen är åtminstone hur länge och i vilket syfte utlänningen har vistats i landet samt karaktären hos det uppehållstillstånd som beviljats utlänningen, utlänningens band till Finland samt hans eller hennes familjemässiga, kulturella och sociala anknytning till hemlandet. Om en avvisning eller utvisning

eller ett inreseförbud i anslutning till dem baserar sig på utlänningens brottsliga verksamhet skall hänsyn tas till hur allvarlig gärningen är samt till den olägenhet, skada eller fara som orsakats allmän eller enskild säkerhet.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 juli 2006.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Nr 381

L a g

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet om sjötransport mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Folkrepubliken Kinas regering, å andra sidan

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Bryssel den 6 december 2002 mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Folkrepubliken Kinas regering, å andra sidan,

ingångna avtalet om sjötransport gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Nr 382

Kommunikationsministeriets förordning**om ändring av 39 § och bilaga 1 i kommunikationsministeriets förordning om bilars och släpvagnars konstruktion och utrustning**

Given i Helsingfors den 12 maj 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut
 ändras i kommunikationsministeriets förordning av den 19 december 2002 om bilars och släpvagnars konstruktion och utrustning (1248/2002) 39 § samt punkterna 15, 19 och 31 i del I i bilaga 1,

av dem 39 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1100/2004 samt punkterna 19 och 31 i del I i bilaga 1 sådana de lyder i förordning 575/2003, som följer:

39 §

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

1. Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

2. Fordon, system, komponenter och separata tekniska enheter som för första gången i Finland godkännts för trafik innan denna förordning trädde i kraft får användas i trafik, om de överensstämmer med de bestämmelser som gällde när denna förordning trädde i kraft eller med senare bestämmelser.

3. Ett fordon och dess system, komponent och separata tekniska enhet som år 1993 eller senare för första gången tagits eller skall tas i bruk någon annanstans än i Finland och som tas i bruk i Finland efter att denna förordning trätt i kraft skall uppfylla de krav som

a) gällde fordon som för första gången togs i bruk i Finland vid tidpunkten för fordonets ibruktagande, eller

b) i enlighet med tabellerna i bilagorna tillämpas den dag då fordonet tas i bruk.

4. Ett fordon och dess system, komponent och separata tekniska enhet som före 1993 för

första gången tagits i bruk någon annanstans än i Finland och som tas i bruk i Finland efter att denna förordning trätt i kraft skall uppfylla
 a) de krav som gällde fordon som för första gången togs i bruk i Finland vid tidpunkten för fordonets ibruktagande,

b) kraven i de senaste sådana E-reglementen eller specialdirektiv som en stat som anslutit sig till Genèveöverenskommelsen eller en EES-stat fick tillämpa vid tidpunkten för fordonets ibruktagande; avgasutsläppen och bilbältenas fästpunkter i baksätet i fordon i kategori M₁ och N₁ skall dock uppfylla de krav som gäller fordon som för första gången tas i bruk i Finland vid tidpunkten för fordonets ibruktagande, eller

c) andra än i punkt a eller b avsedda nationella krav som varit i kraft i en EES-stat och som beträffande säkerhet och miljö motsvarar minst de krav som avses i punkt a eller b.

5. Med avvikelse från bestämmelserna i 2—4 mom. skall sådan skyddsanordning för barn som används i trafik den 10 maj 2008 eller senare vara typgodkänd i enlighet med E-reglementet nr 44/03 eller kommissionens



Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/39/EG (32005L0039); EGT nr L 255, 30.9.2005, s. 143

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/40/EG (32005L0040); EGT nr L 255, 30.9.2005, s. 146

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/41/EG (32005L0041); EGT nr L 255, 30.9.2005, s. 149

direktiv 2000/3/EG om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 77/541/EEG om bilbälten och fasthållningsanordningar i motorfordon eller i enlighet med en senare version eller ändring av nämnda E-reglemente eller direktiv.

6. Om konstruktion eller utrustning hos ett fordon ändras efter att denna förordning trätt i kraft skall det ändrade fordonet uppfylla de krav som gällde vid tidpunkten för fordonets ibruktagande eller senare krav. Sätena i det ändrade fordonet skall dock uppfylla kraven i 21—24 §.

7. Kravet enligt 16 § på användning av hastighetsbegränsare tillämpas:

a) på fordon i kategori M₃ med en maximal massa på högst 10,0 ton och på fordon i kategorierna N₂ och M₂, vilka tas i bruk den 1 januari 2005 eller därefter,

b) mellan den 1 januari och den 31 december 2005 på fordon i kategori M₂, vilka tas i bruk enbart för användning i nationell trafik samt på fordon i kategori N₂, vilka tas i bruk under den nämnda tidsperioden enbart

för användning i nationell trafik och har en maximal massa på högst 7,5 ton, från den 1 januari 2006,

c) på fordon som tas i bruk mellan den 1 oktober 2001 och den 1 januari 2005 och som uppfyller de gränsvärden för utsläpp som föreskrivs i rådets direktiv 88/77/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från motorer med kompressionständning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnisttändning drivna med naturgas eller gasol vilka används i fordon, vilket direktiv avses i del I punkt 41 i bilaga 1, sådana dessa gränsvärden lyder ändrade genom kommissionens direktiv 2001/27/EG, från och med den 1 januari 2006 om fordonet används i internationell trafik och från och med den 1 januari 2007 om fordonet används enbart i nationell trafik.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.

Helsingfors den 12 maj 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Överingenjör *Jussi Salminen*

DEL I

Bilaga 1

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot-sva-rande E-regle-mente	For-donska-tegorier som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande för		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordons-typ	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordons-typ	fordon som tas i bruk för första gången
15. Hållfastheten hos sätena och fästeanordningarna för dessa ^{43a}	74/408/EEG ⁴⁴	17, 80 (kategori M ₂ och M ₃)	M, N	kategori M ₁ : 1.1.1993		1993	
	- 81/577/EEG	14 (om säkerhetsbältet är fäst i sätet)					

^{43a} Gäller inte hopfällbara säten eller säten som är vända åt sidan eller bakåt i nya fordons typer t.o.m. 19.10.2006 och i fordon som tas i bruk för första gången t.o.m. 19.10.2007.

⁴⁴ Alternativ för nya typer till utgången av 1995 och för nya bilar till utgången av 1997: FMVSS 207.

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot- sva- rande E- regle- mente	For- donska- tegorier som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande för		Krav på överrensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordons- typ	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gång- en
	- 96/37/EG			kategori M ₁ : 1.10.1997	kategori M ₁ : 1.10.1999	kategori N och i katego- rierna M ₂ och M ₃ andra for- don än M ₂ ≤ 3,5 ton: 1.10.1997 M ₂ ≤ 3,5 ton: 1.10.1999	kategori N och i katego- rierna M ₂ och M ₃ andra for- don än M ₂ ≤ 3,5 ton: 1.10.1999 M ₂ ≤ 3,5 ton: 1.10.2001
	- 2005/39/EG ^{43b}			kategori M ₁ : 20.10.2006	kategori M ₁ : 20.10.2007	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2006	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2007

^{43b} Gäller inte säten som är vända bakåt. Montering av säten som är vända åt sidan är inte tillåten i fordon i kategorierna M₁, N₁, M₂ (undergrupp III eller B) och M₃ (undergrupp III eller B). Förbudet tillämpas inte på ambulanser eller på fordon som är avsedda att användas av försvaret, civilförsvaret, brandförsvaret eller av enheter som sköter upprätthållandet av den allmänna ordningen. Förbudet tillämpas inte heller på fordon i kategori M₃ (undergrupp III eller B) med en högsta tekniskt tillåten massa på över 10 ton, i vilka säten vända åt sidan är placerade i fordonets bakre del och bildar en integrerad avdelning med högst tio säten. Sådana säten som är vända åt sidan skall utrustas med åtminstone huvudstöd och ett sådant tvåpunktsbälte med upprullningsmekanism som är typgodkänt i enlighet med direktiv 77/541/EEG, sådant det lyder senast ändrat genom direktiv 2000/3/EG. Fästpunkterna för bilbältena för dessa säten skall uppfylla kraven i direktiv 76/115/EEG, sådant det lyder senast ändrat genom direktiv 96/38/EG. Undantaget i fråga om säten vända åt sidan i fordon i kategori M₃ gäller t.o.m. 19.10.2010 för såväl nya fordonstyper som fordon som tas i bruk för första gången.

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot-sva-rande E-regle-mente	For-dons-kate-gorier som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
	- ändrings-direktiv			Krav på typgodkännan-de för		Krav på överrensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gång-en
19. Fäst-punkter för bilbälten	76/115/EEG	14	M, N	kategori M ₁ : 1.1.1996	kategori M ₁ : 1.1.1998	kategori M ₁ och N ₁ samt kategori M ₂ ≤ 3500 kg: 1993	
	- 81/575/EEG					kategori M ₁ : 1993	
	- 82/318/EEG						
	- 90/629/EEG			kategori M ₁ : 1.1.1996	kategori M ₁ : 1.7.1997	kategori M ₂ ≤ 3500 kg och kategori N: 1993	kategori M ₂ ≤ 3500 kg och kategori N: 1.7.1997

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot-sva-rande E-regle-mente	For-dons-kate-gorier som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
	- ändrings-direktiv			Krav på typgodkännan-de för		Krav på överrensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gång-en
	- 96/38/EG			kategori M ₁ : 1.10.1997 ⁴⁷	kategori M ₁ : 1.10.1999 ⁴⁷	kategori M ₂ > 3500 kg, kategori N och M ₃ : 1.10.1997; M ₂ ≤ 3500 kg: 1.10.1999	kategori M ₂ > 3500 kg, kategori N och M ₃ : 1.10.1999; M ₂ ≤ 3500 kg: 1.10.2001
	- 2005/41/EG ^{47a}			kategori M ₁ : 20.10.2006	kategori M ₁ : 20.10.2007	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2006	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2007

⁴⁷ Om fästpunkterna för bilbältena, förutom fästpunkterna i framsätena, i ett fordon som ändrats från fordon i kategori N₁ till fordon i kategori M₁ inte har typgodkänts, skall fästpunkterna motsvara kraven i direktiv 76/115/EEG eller E-reglementet nr 14.

^{47a} Fästpunkter för bilbälten krävs inte för säten som är avsedda att användas endast då fordonet är stillastående eller för säten i sådana fordon i kategori M₂ och M₃ som är anpassade både för tätortstrafik och för stående passagerare. Om de fordonssäten som avses ovan är utrustade med fästpunkter för bilbälten skall fästpunkterna uppfylla kraven i direktivet. Fästpunkter som endast är avsedda att användas tillsammans med en funktionshindrad persons bälte eller andra fasthållningsanordningar i enlighet med artikel 2 i direktiv 77/541/EEG, sådant det lyder senast ändrat genom direktiv 2000/3/EG, behöver dock inte uppfylla kraven i direktivet.

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot-sva-rande E-regle-mente	For-dons-kate-gorier som kra-vet gäller	Datum för ikraftträdande			
	- ändrings-direktiv			Krav på typgodkän-nande för		Krav på överrensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordons-typ	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången

31. Bilbäl-ten^{50a}	77/541/EEG	16 44 (i fråga om bilbältet i säkerhetsanordningen för barn)	M, N	kategori M ₁ : 1.1.1996	kategori M ₁ : 1.1.1998	kategori M ₁ och N ₁ samt M ₂ ≤ 3500 kg: 1993	
	- 81/576/EEG					kategori M ₁ : 1993	
	- 82/319/EEG			kategori M ₁ : 1.1.1996	kategori M ₁ : 1.7.1997	kategori M ₂ ≤ 3500 kg och kategori N: 1993	kategori M ₂ ≤ 3500 kg och kategori N: 1.7.1997
	- 90/628/EEG						
	- 96/36/EG			kategori M ₁ : 1.10.1997	kategori M ₁ : 1.10.1999	kategori M ₂ > 3500 kg, kategori N och M ₃ : 1.10.1997; kategori M ₂ ≤ 3500 kg: 1.10.1999	kategori M ₂ > 3500 kg, kategori N och M ₃ : 1.10.1999; kategori M ₂ ≤ 3500 kg: 1.10.2001

^{50a} Krav som gäller nya fordonstyper t.o.m. 19.10.2006 och fordon som tas i bruk för första gången t.o.m. 19.10.2007:

a) I ett fordon i kategori M eller N skall alla framåt- eller bakåtriktade säten vara försedda med bilbälten. Bilbälten krävs dock inte för

i) hopfällbara säten,

ii) säten som är avsedda att användas endast då fordonet står stilla,

iii) säten i ett sådant fordon i kategori M₂ eller M₃ som avsett för användning i stadstrafik och som har plats för stående passagerare.

b) Som säkerhetsstol eller säkerhetsanordning godkänns också en säkerhetsanordning som utformats och utrustats individuellt på det sätt som en persons sjukdom eller handikapp förutsätter och som tillverkats som enskilt exemplar, liksom även en säkerhetsanordning som utformats och utrustats så att två eller flera personer samtidigt kan sitta på den.

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Mot-sva-rande E-regle-mente	For-dons-kate-gorier som kra-vet gäller	Datum för ikraftträdande			
	- ändrings-direktiv			Krav på typgodkän-nande för		Krav på överrensstäm-melse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordons-typ	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordons-typ	fordon som tas i bruk för första gången
	- 2000/3/EG ⁵¹			kategori M ₁ : 1.10.2001	kategori M ₁ : 1.10.2002	kategori N ₁ och M ₂ ≤ 3500 kg: 1.10.2002; övriga fordonskategorier; se 96/36/EG	
	- 2005/40/EG ^{50b}			kategori M ₁ : 20.10.2006	kategori M ₁ : 20.10.2007	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2006	kategorierna M ₂ , M ₃ och N: 20.10.2007

^{50b} Alla säten i fordon i kategori M₁, M₂ (undergrupp III eller B), M₃ (undergrupp III eller B) och N skall vara utrustade med bilbälte och/eller fasthållningsanordning. Säten som är avsedda att användas endast då fordonet är stillastående behöver inte vara utrustade med bilbälte och/eller fasthållningsanordning. Om säten i fordon i undergrupp I, II eller A i kategorierna M₂ eller M₃ är utrustade med bilbälte och/eller fasthållningsanordning skall bältet och/eller anordningen uppfylla kraven i direktivet. Bilbälten och/eller fasthållningsanordningar som är avsedda för funktionshindrade behöver inte uppfylla kraven i direktivet. Kraven i direktivet tillämpas inte på de fasthållningsanordningar som uppfyller kraven i bilaga VII i direktiv 2001/85/EG.

⁵¹ a) Typgodkännandekravet gäller skyddsanordningar för barn i fordon i kategori M₁ och montering av bilbälten på samtliga sittplatser i fordon i kategori M₁, inbegripet inbyggda skyddsanordningar för barn, om sådana har monterats. Kravet i fråga om trepunktsbälte på samtliga sittplatser i ett fordon i kategori M₁ gäller dock fr.o.m. 1.4.2002. Fram till detta datum är monteringskraven för bilbälten i fordon i kategori M₁ de krav som föreskrivs i bilaga XV till direktiv 77/541/EEG.

b) Kraven gällande trepunktsbälten på samtliga sittplatser i ett fordon i kategori M₁ i fråga om fordon som tas i bruk för första gången skall gälla fr.o.m. 1.10.2004.

c) Kraven i fråga om sådana inbyggda skyddsanordningar för barn som monterats i ett fordon som en del av fordonets standardutrustning skall gälla fr.o.m. 1.1.2001.

Nr 383

Handels- och industriministeriets förordning
om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg
och äggprodukter

Given i Helsingfors den 17 maj 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 § livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006):

1 §

Syftet med förordningen

Genom denna förordning genomförs kommissionens direktiv 2006/9/EG av den 23 januari 2006 om ändring av rådets direktiv 90/642/EEG beträffande gränsvärdena för de resthalter av dikvat som fastställs i detta direktiv.

Helsingfors den 17 maj 2006

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2006.

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Vesa Tuomaala

Nr 384

Kommunikationsministeriets förordning
om ändring av 4 a och 14 § i trafikministeriets beslut om tillämpning av körkortsförordningen

Utfärdad i Helsingfors den 18 maj 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut
upphävs i trafikministeriets beslut av den 9 september 1990 om tillämpning av körkortsförordningen (846/1990) 14 § 3 mom., sådant det lyder i kommunikationsministeriets förordning 815/2003, och

fogas till 4 a §, sådan den lyder i förordning 54/2004, ett nytt 5 mom. som följer:

4 a §

Förarundervisning för kör rätt av bussar och tunga fordonskombinationer

En del av den körundervisning som avses i 2 och 3 mom. kan i undervisningsplanen fastställas att meddelas i simulator om apparaten i fråga om sina tekniska och pedagogiska egenskaper och funktioner samt genom att i tillräcklig utsträckning beakta trafikmiljön och trafikförhållandena lämpar sig för

undervisning i det innehåll som anges i undervisningsplanen i enlighet med de allmänna mål för körundervisning som gäller den kör rättsklass för vilken förarexamen avläggs. Den maximala tiden för undervisning som kan meddelas med simulator är 15 timmar i klass D och 20 timmar i klass CE. Läraren skall ha körlärobehörighet för den berörda klassen och vara närvarande vid undervisningen under hela lektionen.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.

Helsingfors den 18 maj 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Regeringsråd Eija Maunu

Nr 385

**Inrikesministeriets förordning
om utbildning av säkerhetsmän vid gränsbevakningsväsendet**

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 23 § 2 mom. i gränsbevakningslagen av den 15 juli 2005 (578/2005):

1 §

Tillämpningsområde

Endast en sådan tjänsteman vid gränsbevakningsväsendet som förordnats till gränsbevakningsman och som genomgått specialutbildning enligt denna förordning kan verka som säkerhetsman i sådana säkerhetsuppgifter som anges i 23 § i gränsbevakningslagen (578/2005).

2 §

Antagning till utbildning

Utbildning för säkerhetsuppgifter ges endast till de gränsbevakningsmän som gränsbevakningsväsendets förvaltningsenheter särskilt utser. Till utbildningen för säkerhetsuppgifter antas sådana gränsbevakningsmän som till sina egenskaper lämpar sig väl för uppgifterna.

3 §

Ordnanande av utbildning

Gräns- och sjöbevakningsskolan ordnar utbildning för säkerhetsuppgifter vid gränsbevakningsväsendet. Gräns- och sjöbevakningsskolan svarar också för utvecklandet av utbildningen för säkerhetsuppgifter och samordningen av den inom gränsbevakningsväsendet.

Utbildning för säkerhetsuppgifter kan ges av gränsbevakningsmän som genomgått den utbildning av säkerhetsmän som ordnas av gräns- och sjöbevakningsskolan eller av polisen.

4 §

Grundutbildning och kompletteringsutbildning av säkerhetsmän

Grundutbildning av säkerhetsmän ges på den grundkurs för beredskapsstyrkor som verkställs av gräns- och sjöbevakningsväsendet. Kompletteringsutbildning av säkerhetsmän ingår i de årliga utbildningsprogrammen vid gränsbevakningsväsendets förvaltningsenheter. Om grundutbildningen och kompletteringsutbildningen av säkerhetsmän föreskrivs närmare särskilt.

5 §

Utbildning av allmän ledare och fältchef för skötsel av säkerhetsuppgifter

Gränsbevakningsmän som i enlighet med statsrådets förordning om gränsbevakningsväsendet (651/2005) verkar som allmänna ledare eller fältchefer får utbildning i sådana planerings- och ledningsuppgifter som hänför sig till säkerhetsuppgifter i enlighet med vad som särskilt bestäms om detta.

6 §

Övergångsbestämmelse

Gränsbevakningsmän som år 2003 eller därefter, före denna förordnings ikraftträdande, har genomfört utbildning i enlighet

Helsingfors den 19 maj 2006

med förordningen får genom beslut av chefen för respektive förvaltningsenhet verka som säkerhetsmän.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Regeringsråd Tomi Vuori

Nr 386

Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om försiktighetsåtgärder för förebyggande av överföringen av aviär influensa mellan
vilda fåglar och fjäderfä

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
föreskrivs med stöd av 12 § 2 mom. i lagen av den 18 januari 1980 om djursjukdomar
 (55/1980), sådan den lyder i lag 303/2006, som följer:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Syfte och tillämpningsområde

I denna förordning bestäms om åtgärder som skall vidtas på djurhållningsplatser för fjäderfä och som syftar till att förebygga överföringen av eventuell aviär influensa från vilda fåglar till fjäderfä samt att gagna tidig upptäckt av smitta.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med
 a) *fjäderfä* höns, kalkoner, pärlhöns, ankor, änder, gäss, vaktlar, duvor, fasaner, raphhöns, tjädrar, orrar, påfåglar, ratiter (struts, emu, nandu, kasuar och kiwifågel) och andra fåglar som föds upp i hägn; och

b) *djurhållningsplats* ett eller flera hägn eller en eller flera anläggningar, byggnader eller andra platser där fåglar hålls, uppföds eller hanteras.

2 kap.

Tidig upptäckt av aviär influensa

3 §

Undersökning av sjuka och döda vilda fåglar

Om en kommunalveterinär mottar en anmälan om att förhöjd dödlighet eller massinsjuknande bland vilda fåglar, särskilt vattenfåglar, har observerats skall han eller hon se till att behövliga prov med avseende på aviär influensa tas på fåglarna, om ingen annan uppenbar orsak till insjuknandet eller dödligheten kan fastställas. Proverna skall utan dröjsmål lämnas in till Livsmedelssäkerhetsverket (Evira) för undersökning.

4 §

Åtgärder med anledning av misstanke om aviär influensa

Enligt 9 § i lagen om djursjukdomar (55/1980) skall ägaren eller innehavaren av en djurhållningsplats för fjäderfä göra en anmälan till kommunal- eller länsveterinären, om han eller hon misstänker att fjäderfä har dött

Kommissionens beslut 2005/731/EG (32005D0731): EGT nr L 274, 20.10.2005, s. 93
 Kommissionens beslut 2005/734/EG (32005D0734): EGT nr L 274, 20.10.2005, s. 105
 Kommissionens beslut 2005/745/EG (32005D0745): EGT nr L 279, 22.10.2005, s. 79
 Kommissionens beslut 2005/855/EG (32005D0855): EGT nr L 316, 2.12.2005, s. 21

eller insjuknat i aviär influensa. Utöver sjukdomssymtom kan följande förändringar tyda på aviär influensa hos fjäderfä:

- a) foder- och vattenintaget minskar med mer än 20 procent,
- b) äggproduktionen minskar med mer än fem procent under mer än två dagar, eller
- c) dödligheten stiger till mer än tre procent under en vecka.

Efter att ha mottagit anmälan skall kommunal- eller länsveterinären handla i enlighet med punkt 3 i jord- och skogsbruksministeriets beslut om bekämpning av Newcastle-sjuka och aviär influensa (3/VLA/96) om det inte finns en uppenbar annan anledning till förändringarna.

3 kap.

Förhindrande av kontakter mellan fjäderfä och vilda fåglar

5 §

Krav som gäller skötseln av fjäderfä

Fjäderfäna skall ha tillgång till foder och dricksvatten inomhus eller på sådan annan plats, dit det inte finns risk för att vilda vattenfåglar får tillträde. Fjäderfä som hålls

Helsingfors den 19 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

utomhus får inte hållas på betesmark där vilda vattenfåglar iakttas rikligt.

Om det på djurhållningsplatsen finns dammar som är avsedda för djurens välbefinnande skall de vara tillräckligt avskärmade mot vilda vattenfåglar.

6 §

Krav som gäller dricksvatten för fjäderfä

Vatten som ges till fjäderfä får inte härröra från ytvatten från sådana ställen där det finns många vattenfåglar, om inte vattnet innan det ges till fjäderfäna har upphettats eller desinficerats så att eventuella virus av aviär influensa inaktiveras under behandlingen.

4 kap.

Ikraftträdandebestämmelser

7 §

Giltighetstid

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006 och gäller till och med den 31 december 2006.

Veterinäröverinspektör *Taina Aaltonen*

Nr 387

**Handels- och industriministeriets förordning
om upphävning av vissa författningar som gäller barnmat**

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs:

- | | |
|---|--|
| <p>1 §
Genom denna förordning upphävs:
1) näringsstyrelsens beslut av den 18 december 1984 om mikrobiologiska kvalitetsfordringar på barnmat (1023/1984) samt
2) handels- och industriministeriets beslut av den 24 november 1994 om kompletterande</p> | <p>av viss barnmat med A- och D-vitaminer (1013/1994).

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.</p> |
|---|--|

Helsingfors den 19 maj 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Konsultativa tjänstemannen Anne Haikonen

Nr 388

**Handels- och industriministeriets förordning
om upphävning av handels- och industriministeriets beslut om benämningar enligt
handelssed på vissa sillprodukter**

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna förordning upphävs handels-
och industriministeriets beslut av den 5 april
1988 om benämningar enligt handelssed på
vissa sillprodukter (295/1988).

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 juni
2006.

Helsingfors den 19 maj 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Konsultativa tjänstemannen Anne Haikonen

Nr 389

Handels- och industriministeriets förordning
om upphävning av handels- och industriministeriets beslut om papper och kartong som
kommer i beröring med livsmedel

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs:

1 §

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 29 januari 1993 om papper och kartong som kommer i beröring med livsmedel (143/1993).

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.

Helsingfors den 19 maj 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Konsultativa tjänstemannen Anne Haikonen

Nr 390

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande

om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om i växtskyddsmedel godkända verksamma ämnen och särskilda bestämmelser för användningen av dessa

Utfärdat i Helsingfors den 18 maj 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om i växtskyddsmedel godkända verksamma ämnen och särskilda bestämmelser för användningen av dessa ...	47/06	18.5.2006	31.5.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 18 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Onerva Keränen